

# **K P C W O R D B O O K**

**FOR OIL SECTOR-RELATED TERMS, PHRASES AND NAMES**

## **English-Arabic**

**Media Relations Department  
Kuwait Petroleum Corporation**

Second Edition  
2007

Dear Colleagues,

It is our pleasure to present you the second edition of the **KPC Wordbook**. This is a simplified wordbook containing oil-related terms, phrases and names in English and Arabic that are widely used in Kuwait Petroleum Corporation and in the oil sector in general.

This wordbook offers KPC employees and oil sector employees in general, fast and easy means for finding the equivalent of an oil-related term in either English or Arabic.

The success and continuation of this Wordbook depended on the positive feedback for the first edition and the contributions to add or correct any information. Suggestions and changes are welcome for the next revised edition of the KPC Wordbook.

Looking forward to receiving your suggestions by email: [wordbook@kpc.com.kw](mailto:wordbook@kpc.com.kw)

Regards,  
Media Relations Department

# A

Accounts Department	دائرة الحسابات
Acid Degassing Plant	مصنع إزالة الغازات
activity	نشاط
administration	إدارة
Advanced Control System Application (Mina Al-Ahmadi refinery)	مشروع تطبيق نظام التحكم والرقابة المتطور (مصفاة ميناء الأحمدى)
Ahmadi (well)	أحمدى (بئر)
air emission	ملوث جوي
Al-Dorra (gas field)	حقل الدرة (حقل غازي)
Al-Hout (offshore oil field)	حقل الحوت (حقل بحري)
Al-Khafji (offshore oil field)	حقل الخفجي (حقل بحري)
Al-Sour Fuel Marketing Company	شركة السور لتسويق الوقود
Al Awdah (KOTC crude carrier)	ناقلة العودة (ناقلة نפט خام)
AL Badiyah (KOTC product carrier)	ناقلة البادية (ناقلة منتجات نفطية)
Al Deerah (KOTC product carrier)	ناقلة الديرة (ناقلة منتجات نفطية)
Al Funtas (KOTC crude carrier)	ناقلة الفنتاس (ناقلة نפט خام)
Al Kuwaitiah (KOTC product carrier)	ناقلة الكويتية (ناقلة منتجات نفطية)
Al Maqwa (KOTC product carrier)	ناقلة المقوع (ناقلة منتجات نفطية)
Al Sabiyah (KOTC product carrier)	ناقلة الصبية (ناقلة منتجات نفطية)
Al Salheia (KOTC crude carrier)	ناقلة الصالحية (ناقلة نפט خام)
Al Samidoon (KOTC crude carrier)	ناقلة الصامدون (ناقلة نפט خام)
Al Shegaya (KOTC crude carrier)	ناقلة الشقايا (ناقلة نפט خام)
Al Shuhadaa (KOTC crude carrier)	ناقلة الشهداء (ناقلة نפט خام)
Al Tahreer (KOTC crude carrier)	ناقلة التحرير (ناقلة نפט خام)
American Petroleum Institute (API)	(مقياس عالمي لنوعية نפט الخام)
ammonia	أمونيا
annual report	تقرير سنوي
appraisal	تقييم
appraisal drilling	حفر تقييم
Arabian Oil Company	شركة الزيت العربية

## A

Arabiyah (KOTC product carrier)	ناقلة العربية (ناقلة منتجات نفطية)
aromatics	عطريات
assets	أصول
atmospheric conditions	الضغط الجوي
atmospheric residue	فضلات جوية
atmospheric residue desulphurisation unit	وحدة إزالة/إستخلاص الكبريت من المتخلف الجوي الثقيل
average annual production	معدل الإنتاج السنوي
Aviation Turbine Kerosene (ATK) or Jet A-1	وقود الطائرات الذي تنتجه شركة كافكو

## B

balance sheet	ميزانية
barrel	برميل
barrels per day	برميل يوميا
base oil	زيتية القاعدة
benchmark price	سعر النفط القياسي
bidding process	استدراج عروض
bitumen	بتيومين
blending plant	مصنع مزج الزيوت
board of directors	مجلس الإدارة
BOEPD	برميل مكافئ من النفط يوميا
book value	قيمة دفترية
booster station	محطة تعزيز
bottom hole pressure surveillance	اختبار لاستطلاع معدل ضغط الطبقات المنتجة
Boubyan (well)	بوبيان (بئر)
Boubyan Petrochemical Company	شركة بوبيان للبتروكيماويات
broker	وسيط
budget	موازنة
Built, Operate and Transfer (B.O.T.)	نظام الانشاء والتشغيل والتحويل
bunker barge	مركب لوقود السفن

## B

bunker fuel	وقود السفن
Bunker Sales Department	دائرة مبيعات وقود السفن
Burgan (well)	برقان (بئر)
Burgan layer	طبقة البرقان
butane	بيوتان
by-product	منتج ثانوي

## C

calcined coke	فحم مكلسن
capital expenditures (Capex)	مصروفات رأسمالية
capital project	مشروع رأسمالي
carrier/vessel/tanker	ناقلة
catalyst	مواد اللقيم
Central Control Room (CCR)	غرفة التحكم المركزية
chandlery service	تزويد الناقلات بالمؤن
charter	تأجير الناقلات
charter-in	تأجير داخلي
charter-out	تأجير خارجي
charterer	مؤجر
chemical fertiliser	سماد كيميائي
China Office	مكتب الصين
coke	فحم بترولي
Compensation Department	دائرة التعويضات
compensation policy	سياسة التعويضات
competitor analysis	تحليل أداء وتوجهات الشركات المنافسة
Computer & Information Systems Department	دائرة الحاسب الآلي ونظم المعلومات
condensate gas	غاز مكثف
consumption	استهلاك
Contract of Affreightment (COA) chartering	عقد مرتبط بعدد الرحلات خلال فترة زمنية محددة

## C

conveyor belt	سير النقل
Conveyor Belt Revamp Project	مشروع زيادة الطاقة التحميلية للسير الناقل
Coordination & Follow-up Department	دائرة التنسيق والمتابعة
corporate brochure	كتيب اعلامي
Corporate Internal Audit	التدقيق الداخلي
Corporate Planning Department	دائرة التخطيط
Corporate Projects Department	دائرة مشاريع المؤسسة
Corporate Treasury & Investment Department	دائرة الاستثمار والتمويل
Cost & Budget Department	دائرة الموازنة والتكاليف
cost & freight (C&F)	تكلفة وشحن
cost centre	مركز التكلفة
cost, insurance and freight (CIF)	تكلفة وتأمين وشحن
Council & Committees Affairs Department	دائرة شؤون المجالس واللجان
cracking operation	عملية تكسير
crude distillation	تكرير النفط الخام
crude oil	نفط خام
crude oil distillation unit	وحدة تكرير النفط الخام
Crude Oil Sales Department	دائرة مبيعات النفط الخام
crude oil tanker/carrier	ناقلة نفط خام
crude x medium	خام إكس الوسيط
cubic feet per barrel	قدم مكعب للبرميل
culture (office culture)	نمط سائد (في العمل)
customers	عملاء

## D

Decision Support System Department	دائرة نظم مساندة القرار
delayed coker unit	وحدة الفحم البترولي
delineation well	بئر حديدي
demand	طلب

## D

depot	مستودع
Deputy Chairman & Chief Executive Officer	نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي
Deputy Chairman & Chief Executive Officer Sector	قطاع نائب الرئيس والرئيس التنفيذي
Deputy Managing Director (DMD)	نائب العضو المنتدب
desulphurisation	إزالة الكبريت
desulphurisation unit	وحدة إزالة الكبريت
development	تطوير
development drilling	حفر تطوير
diesel	ديزل
distillate	مشتق
distillation tower	برج التقطير
distillation unit	وحدة تكرير
Divided Zone	المنطقة المقسومة
Divided Zone Group (DZG)	مجموعة المنطقة المقسومة
Dorra gas field	حقل الدرة الغازي
double-bodied tanker	ناقلة مزدوجة البدن
downstream	صناعات لاحقة (تكرير وتصنيع)
drilling (drilling operations)	حفر (عملية الحفر)/ تنقيب
dry cargo carrier	ناقلة الشحن الجاف
due diligence	مرحلة التحقق

## E

E-commerce	التجارة الإلكترونية
E-employment	التوظيف الإلكتروني
E-learning	التعليم الإلكتروني
effluent water injection	حقن المياه الفائضة
electrical submersible pumps (ESP)	مضخة غاطسة
emissions	انبعاثات
energy	طاقة
energy resource	مصدر طاقة

## E

Environment Department	دائرة البيئة
Environment Public Authority	الهيئة العامة للبيئة
Equate Marketing Company	شركة إيكويت للتسويق
EQUATE Petrochemical Company	شركة إيكويت للبتروكيماويات
equity financed	توظيف الأموال في أسهم
ethane (gas)	إيثان (غاز)
ethane cracking unit	وحدة تكسير الغاز
ethyl benzene	إيثل بنزين
ethylene	إثيلين
ethylene glycol	إثيلين جلايكول
ethylene glycol production unit	وحدة إنتاج الإثيلين جلايكول
exploration	استكشاف/تنقيب
exploration drilling	حفر استكشاف
exploratory well	بئر استكشافي
export terminal	مرفأ تصدير

## F

feed/feedstock	لقيم
feedstock gas	غاز اللقيم
fertiliser	سماد
financial performance	أداء مالي
First Fuel Marketing Company	شركة الأولى للتسويق المحلي للوقود
fiscal relationship	علاقات مالية
fiscal year	سنة مالية
flare gas recovery	استرداد غاز الشعلة
fleet	أسطول
flow test analysis	اختبار تحليل القدرة الانتاجية
flowlines (pipes from gathering centre to storage tank)	خطوط نقل (أنابيب نقل من مركز التجميع الى خزانة نفط)
fluid catalytic cracking unit	وحدة التكسير بالعامل الحفاز المائع



## F

force majeure	ظرف قهري
free on board (FOB)	سعر بدون تكلفة النقل (يتم تسليم البضاعة على ناقلة العميل ثم تنتهي مسؤولية المؤسسة)
freight	شحن
freight index	مؤشر الشحن
freight rate	قيمة الشحن
fuel depot	مستودع وقود
fuel oil	زيت الوقود
Fuel Oil/ Special Products Sales Department	دائرة مبيعات زيت الوقود/ المنتجات الخاصة
fuel service network	شبكة محطات تزويد الوقود

## G

gas (natural gas)	غاز (غاز طبيعي)
Gas Al Ahmadi (KOTC gas carrier)	ناقلة غاز الأحمدية
Gas Al Burgan (KOTC gas carrier)	ناقلة غاز البرقان
Gas Al Gurain (KOTC gas carrier)	ناقلة غاز القرين
Gas Al Minagish (KOTC gas carrier)	ناقلة غاز المناقيش
Gas Al Mutlaa (KOTC gas carrier)	ناقلة غاز المطلع
gas booster station	محطة تعزيز الغاز
gas compression facility	وحدة ضغط الغاز
gas cylinder	إسطوانة غاز
Gas Filling Plant	مصنع تعبئة الغاز
gas liquefaction	إسالة الغاز
Gas Oil Ratio	معدل غاز/نفط
gas products	منتجات الغاز
gas scrubber (unit: removes impurities before reaching power stations)	وحدة تطهير الغاز من الشوائب
gas tanker	ناقلة الغاز المسال
gasoil	زيت الغاز
gasoil processing unit	وحدة معالجة زيت الغاز

## G

gasoline	وقود السيارات
gathering centre	مركز تجميع
geological model	نموذج جيولوجي
Government Relations Department	دائرة العلاقات الحكومية
granular sulphur	حبيبات كبريت
granular urea	يوريا حبيبية
gravity lines	خطوط الجاذبية
green coke	فحم صناعي
Gulf Petrochemical Industries Company	شركة الخليج لصناعة البتروكيماويات

## H

Health & Safety Department	دائرة الصحة والسلامة
H(Heavy)-oil unit	وحدة معالجة الزيت الثقيل
Hadiyah (KOTC product carrier)	ناقلة هدية (ناقلة منتجات بترولية)
halt	إيقاف (وحدة عن العمل)
Health, Safety, Environment & Decision Support System	الصحة والسلامة والبيئة ومساندة القرار
high-flow refuellers	مزودات الوقود
high sulphur fuel oil	زيت الوقود المرتفع المكونات الكبريتية
Higher Committee Tender (HTC)	اللجنة العليا لمناقصات مؤسسة البترول الكويتية وشركاتها النفطية
Houston Office	مكتب هيوستن
Human Resources Studies Department	إدارة دراسات الموارد البشرية
hurdle rate	معدل داخلي لجدول الاستثمار
hydrant pumps	مضخات الجهاز الحابس
hydrocarbon	هيدروكربون. مادة هيدروكربونية
hydrocarbon resource	مورد هيدروكربوني
hydrocarbonic trace	أثر هيدروكربوني
hydrocracker	تكسير الهيدروجيني
hydrocracking unit	وحدة التكسير الهيدروجيني
hydrogen production unit	وحدة إنتاج الهيدروجين

## I

immunity (used when dealing with international trade agreements and OPEC)	حصانة
import	إستيراد خارجي
income statement	بيان الارباح والخسائر
input	مدخلات
interest (oil interest)	مصلحة (مصالح نفطية)
Internal Audit Department	دائرة التدقيق الداخلي
International Diesel Service (IDS)	شركة خدمة الديزل العالمية
International Energy Forum	منتدى الطاقة العالمي
International Marketing Sector	قطاع العضو المنتدب للتسويق العالمي
International Oil Companies (IOCs)	شركات نفطية عالمية
International Relations Department	دائرة العلاقات الدولية
inventory (oil stock)	مخزون النفط / نفطي

## J

Jet A-1 or Aviation Turbine Kerosene (ATK)	وقود الطائرات التي تنتجها شركة كافكو
jet fuel	وقود الطائرات
Joint Operations (JO)	العمليات المشتركة
joint venture	مشروع مشترك

## K

Kahlola Well	بئر كحلولة
Kazimah (KOTC crude carrier)	ناقلة كاظمه (ناقلة نفط خام)
Keefan (KOTC product carrier)	ناقلة كيفان (ناقلة منتجات بترولية)
kerosene	كيروسين
Kerosene Treatment Unit (Merox)	وحدة معالجة الكيروسين
Khashman (well)	خشمان (بئر)
KPC European Regional Office	المكتب الأوروبي الإقليمي لمؤسسة البترول الكويتية
KPC Holdings (Aruba)	شركة كي.بي.سي. هولدينجز (أروبا)
Kuwait Aromatics Company	الشركة الكويتية للعطريات

## K

Kuwait Aviation Fuelling Company	الشركة الكويتية لتزويد الطائرات بالوقود
Kuwait Catalyst Company	الشركة الكويتية لصناعة المواد الحفازة
Kuwait Crude Oil	نפט الكويت الخام
Kuwait Export Crude (KEC)	خام التصدير الكويتي
Kuwait Foreign Petroleum Exploration Company	الشركة الكويتية للاستكشافات البترولية الخارجية
Kuwait Gulf Oil Company	شركة نفط الخليج الكويتية
Kuwait National Petroleum Company	شركة البترول الوطنية الكويتية
Kuwait Oil Company	شركة نفط الكويت
Kuwait Oil Tanker Company	شركة ناقلات النفط الكويتية
Kuwait Paraxylene Company	الشركة الكويتية لإنتاج البارازايلين
Kuwait Petroleum Corporation	مؤسسة البترول الكويتية
Kuwait Petroleum Corporation Workers Trade Union	نقابة العاملين بمؤسسة البترول الكويتية
Kuwait Petroleum Europort (KPE)	شركة كويت بتروليوم يوروبورت
Kuwait Petroleum International Limited	شركة البترول الكويتية العالمية
Kuwait Petroleum International Supply Company (KPISCO)	شركة كويت بتروليوم انترناشيونال سبلاي كومباني
Kuwait Project	مشروع الكويت
Kuwait Santa Fe For Engineering & Petroleum Projects Co.	شركة الكويت سانتافي للهندسة والمشاريع البترولية
Kuwaitoil (brandname)	زيت الكويت (علامة تجارية)

## L

lead gas	بنزين يحتوي على رصاص
leakage	تسرب
lean gas	غاز خفيف / نحيل
lean gas (high pressure)	غاز خفيف / ذو ضغط عالي
lean gas (low pressure)	غاز خفيف / ذو ضغط منخفض
Learning & Development Council	مجلس التعليم والتطوير
Legal Department ( International Marketing)	دائرة القانونية (التسويق)
Legal Affairs Department	دائرة الشؤون القانونية

## L

lifting	حمولة
lifting capacity (fleet)	حمولة قصى
light oil	زيت خفيف
liquefied petroleum gas (lpg)	الغاز المسال
Liquefied Petroleum Gas Plant (LPG)	مصنع تعبئة اسطوانات الغاز المسال
liquid ammonia	الأمونيا السائلة
loading (on to ship)	تحميل
loading port	ميناء تحميل
logistics (oil logistics services)	اللوجستية (خدمات النفط اللوجستية)
low sulphur fuel oil	زيت الوقود المنخفض المكونات الكبريتية
lube oil blending plant	مصنع مزج زيوت التزيت
lubricants	زيوت التزيت

## M

Managing Director (MD)	عضو منتدب
manifold (main manifold)	مشعب (مشعب رئيسي)
margin	هامش ربحي
marine	بحري
Marine Agency Branch	فرع الوكالة البحرية
Marine Chartering	قسم التأجير
Marine Demmorage	قسم المطالبات
Marine Department	دائرة البحرية
marine fleet	أسطول بحري
marine transport	نقل بحري
Market Research Department	دائرة بحوث التسويق
market value	قيمة سوقية
marketing	تسويق
Marketing Information Technology	دائرة تقنية المعلومات
Marketing Planning Department	دائرة التخطيط (التسويق)
Marketing Sector	قطاع التسويق
Marrat layer	طبقة المارات

## M

Media Relations Department	دائرة العلاقات الإعلامية
merox unit	وحدة إنتاج وقود الطائرات
metric ton	طن متري
middle distillates	مشتقات وسطى
Middle Distillates Department	دائرة مبيعات المشتقات الوسطى
midstream	مرحلة النقل
Mina Abdulla (offshore sea island)	ميناء عبدالله (جزيرة صناعية)
Mina Abdulla Refinery	مصفاة ميناء عبدالله
Mina Al-Ahmadi Refinery	مصفاة ميناء الأحمدي
Minagish (well)	مناقيش (بئر)
mission	رسالة
motor gasoline (mogas)	وقود السيارات (بنزين)
Mumbai Office	مكتب مومباي
Mutribah (well)	مطرية (بئر)

## N

Naft 1 (KOTC product carrier)	ناقلة نفط ١ (ناقلة منتجات نفطية)
Najma layer	طبقة النجمة
naphtha	نافثا
naphtha fractionation unit	وحدة تكسير النافثا
naphtha treatment unit	وحدة معالجة النافثا
Naphtha/Mogas & LPG Sales Department	دائرة مبيعات النافثا / البنزين والغاز المسال
National Oil Companies (NOCs)	شركات نفطية وطنية
natural gas liquids (NGL)	سوائل الغاز الطبيعي
net inventory forecast (NIF weekly report of stock)	القيمة الصافية الحالية
net present value	صافي القيمة الحالية
Neutral Zone Crude Oil (offshore wells- Khafji and Hout)	نفط خام المنطقة المقسومة
nominal terms	قيمة إسمية
North Pier (Mina Al-Ahmadi)	الرصيف الشمالي

## N

North Tank Farm

حظيرة التخزين الشمالية

## O

98 Octane Super Unleaded  
Gasoline

بنزين خصوصي خالي من الرصاص عالي  
الأوكتين ٩٨

off-specification

غير مطابق للمواصفات

offshore

بحري

oil

نפט

Oil Development Company

شركة التنمية النفطية

oil equivalent barrel

برميل النفط المعادل

oil lake

بحيرة نفطية

oil pier/terminal/jetty/berth

رصيف الشحن/ رصيف الزيت

oil recovery

استخلاص/استخراج النفط

oil refining

تكرير النفط

oil rig

برج حفر

oil sector

قطاع نفطي

Oil Sector Services Company

شركة خدمات القطاع النفطي

oil spill

انسكاب نفطي

oil stock

مخزون النفط/ نفطي

olefines

أولفين

on-specification

مطابق المواصفات

onshore

بري

Opec Basket Price

سعر سلة نفوط أوبك

Opec Crude Basket

سلة خامات أوبك

operation

عملية

organisation

منظمة

Organisational & Manpower  
Department

دائرة التنظيم والقوة العاملة

output

مخرجات

## P

Pakistan Liason Office

مكتب باكستان

paraxylene

بارازايلين

## P

Parliament Affairs Department	دائرة الشؤون البرلمانية
Partitioned Zone	المنطقة المقسومة
petrochemical	بتروكيماوي
Petrochemical Industries Company	شركة صناعة الكيماويات البترولية
Petrochemical Resources Holding BV.	شركة بتروكيماكال ريسورسيس هولديجز بي في
petrol station	محطة تعبئة الوقود
petroleum coke	فحم بترولي
petroleum product	منتج بترولي
petroleum product tanker	ناقلة منتجات نفطية
Petroleum Training Centre	مركز التدريب البترولي
Petronet	بتروننت
pipeline	أنبوب
Planning & Career Development	دائرة التخطيط والتطوير الوظيفي
Planning & Finance Sector	قطاع التخطيط والمالية
Planning & Investment Coordination (Downstream) Department	دائرة التخطيط وتنسيق الاستثمار للتكرير والتصنيع
Planning & Investment Coordination (Upstream) Department	دائرة التخطيط وتنسيق الاستثمار للاستكشاف والإنتاج
polyethylene	بولي إيثيلين
polyethylene unit	وحدة البولي إيثيلين
polypropylene	بولي بروبيلين
pore pressure	ضغط خلالي
pore pressure prediction	استقرارات الضغط الخلالي
power station	محطات توليد الكهرباء والماء
preliminary column bottom	منتج قاع البرج الأولي
preliminary petroleum products	منتجات بتروولية أولية
pricing formula	صيغة تسعيرية (خاص بتسعير النفط الخام و المنتجات)
prill urea	يوريا ممتازة
primary oil	زيت أساسي
privatisation	خصخصة



## P

producing well	بئر منتج
product	منتج
product tanker/carrier	ناقلة منتجات نفطية
production	إنتاج
production capacity	طاقة إنتاجية
production ceiling	سقف الإنتاج
production cost rate	معدل تكلفة الإنتاج
production cut	خفض الإنتاج
production facilities	مرافق إنتاجية
production logging analysis	اختبار لاستطلاع القدرة الإنتاجية
production phase	مرحلة الإنتاج
propane	غاز البروبان
property	ملكية
propylene	بروبيلين
propylene gas	غاز البروبيلين
Public Relations Department	دائرة العلاقات العامة

## Q

Q8 Aviation	وقود طائرات كيو إيت
Q8 Oils	زيوت كيو إيت
quota	حصّة
Qurain Petrochemical Industries Company	شركة القرن لصناعة الكيماويات البترولية

## R

Ratawi Layer	رطاوي. طبقة
Rawdhatain (oil field)	الروضتين (حقل نفطي)
ready-for-delivery	جاهزة للتسليم
real terms	قيمة حقيقية
recovery (oil recovery)	استخراج/استخلاص النفط
recovery factor (from oilwell)	معدل الاستخلاص
refinery	مصفاة

## R

refinery margin	هامش ربح المصفاة
refining	تكرير
reserve (oil reserve)	احتياطي النفط
reservoir (oil reservoir)	مكمن نفطي
Residual Gases Processing Unit (Shuaiba Refinery)	مشروع وحدة معالجة الغازات المختلفة (مصفاة الشعيبية)
residue	متخلفات
resource (natural resource)	مصدر (مصدر طبيعي)
retail	بيع التجزئة
retail site	محطة التجزئة
return on capital employed (ROCE)	عائد على رأس المال المستخدم
rich gas	غاز ثقيل
rig	برج حفر/مجموعة أجهزة وحدة الحفر
Risk Management Department	دائرة المخاطر
royalty	رسوم الامتياز

## S

Sabriya Area	الصابرية، منطقة
Sadir layer	طبقة السدير
Sales (I)	مبيعات (١)
Sales (II)	مبيعات (٢)
Sales Administration Department	دائرة إدارة المبيعات
Sarjello Layer	سارجيلو، طبقة
scope of work	نطاق العمل
sea island	جزيرة صناعية
Sea Isle City (KOTC product carrier)	
Sedra (KOTC product carrier)	ناقلة السدرة (ناقلة منتجات بترولية)
seismic survey	مسح زلزالي
separation	فصل الغاز عن النفط
Services Department	دائرة الخدمات

# S

SFIC Holdings (Cayman) Inc.	شركة اس.اف.اي.سي هولدينجز (كيمان)
ship owner	مالك ناقلة
shipment	نقل
Shuaiba Refinery	مصفاة الشعيبية
shutdown	إيقاف (وحدة عن العمل)
Singapore Office	مكتب سنغافورة
single-hull tanker	ناقلة احادية البدن
single buoy mooring (floating offshore pier)	مرسى عائم مفرد الطوف
Sino-Arab Chemical Fertilizer Company	الشركة الصينية العربية للأسمدة الكيماوية
situation analysis	تحليل الوضع الحالي والمستقبلي
sour gas	غاز مر
South Pier (Mina Al-Ahmadi)	الرصيف الجنوبي
South Tank Farm	حظيرة التخزين الجنوبية
special duties	مهام خاصة
specifications (product specifications)	مواصفات (المنتجات)
spot charter	تأجير لرحلة واحدة فقط / التأجير الفوري
spot contract (period not exceeding 3 months)	عقد فوري
spot market	سوق فوري
statigraphic plays	
stock	مخزون
storage capacity	طاقة تخزينية
storage tank	خزانات نفط / وقود
Strategic Planning Department	دائرة التخطيط الاستراتيجي
Strategic Projects	المشاريع الاستراتيجية
strategic stock (available anytime/day for emergency)	مخزون استراتيجي
Strength, Weaknesses, Opportunities and Threats Analysis (SWOT Analysis)	تحليل نقاط القوى والضعف والفرص المتاحة والتحديات المستقبلية المتوقعة
structure	هيكل

## S

styrene	ستايرين
styrene unit	وحدة الستايرين
subsidiary company	شركة تابعة
sulphur	كبريت
sulphur recovery unit	وحدة استرجاع الكبريت
Sulphur Storage and Handling Facility	مجمع مناولة وتخزين الكبريت
supply	تزويد
Supply Operations Department	دائرة عمليات التزويد
Supreme Petroleum Council (SPC)	المجلس الأعلى للبترول
sustainable development (used in international relations)	تنمية ثابتة
sweet gas	غاز حلو

## T

tank farm	حظيرة تخزين
tank gross	إجمالي الخزان
tanker/vessel/carrier	ناقلة
Technical Studies Department	دائرة الدراسات الفنية
term contract (period exceeding 3 months)	عقد طويل الأجل
The Dow Chemical Company	شركة داو كيميكال
The Kuwait Olefines Company	الشركة الكويتية للأوليفينات
The Kuwait Styrene Company	الشركة الكويتية للستايرين
throughput	معدل الضخ
Tokyo Office	مكتب طوكيو
tonne/ton/tonnes/tonnage	طن
Training Affairs	شؤون التدريب
Training Affairs Sector	قطاع العضو المنتدب لشؤون التدريب
Training Department	دائرة التدريب
transport	نقل
treating facility/unit	وحدة معالجة النفط
tugboat	زورق قاطر

## U

Ultra Super 98 (gasoline type)	ألترا ٩٨
under-development well	بئر تحت التطوير
unifiner unit	وحدة تحسين
unit	وحدة (تكرير)
Unleaded Premium 91 (gasoline type)	بنزين ممتاز ٩١ خالي من الرصاص
Unleaded Super 95 (gasoline type)	بنزين خصوصي ٩٥ خالي من الرصاص
upstream	صناعات أولية (استكشاف وإنتاج)
urea fertiliser	سماد اليوريا

## V

vacuum rerun	إعادة التقطير الفراغي
vacuum rerun unit	وحدة التقطير الفراغي
vacuum residue	زيت الغاز الفراغي
values (corporate values)	قيم
very large tanker	ناقلة نفط عملاقة
vessel/tanker/carrier	ناقلة
vision (corporate vision)	رؤية مستقبلية

## W

Wafra Crude (Ratawi, Burgan and Eocene types crude)	نفط منطقة الوفرة (رطاوي، برقان، أيوسين)
Warbah (KOTC product carrier)	ناقلة وربة (ناقلة منتجات بترولية)
Washington D.C. Office	مكتب واشنطن
water injection	حقن المياه
weighted average cost of capital	متوسط تكلفة رأس المال
wellhead (christmas tree)	رأس البئر (يسمى شجرة عيد الميلاد لتشابه الشكل)
working capital	مصاريف التشغيل
World Trade Organisation (WTO)	منظمة التجارة العالمية

## Z

Zubair layer  
zero emissions

طبقة الزبير  
إنبعاثات صفرية